

МЕТОДИКА АНАЛИЗА ОБРАЗОВ АВТОРСКОГО СОЗНАНИЯ, РЕПРЕЗЕНТИРОВАННЫХ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

Татьяна Галкина
(Омск, Россия)

У дослідженні теоретично обґрунтовано й практично застосовано аналіз художнього твору до психологічної моделі структури образу свідомості Ф.Є.Василюка. Розглянуто особливості структури й змісту образів авторської свідомості на матеріалі прози В.В.Набокова.

Ключові слова: структура образу свідомості, автор, художній текст.

В настоящем исследовании предпринята попытка теоретического обоснования и практического применения к анализу художественного текста психологической модели структуры образа сознания Ф.Е. Василиюка. Рассматриваются особенности структуры и содержания образов авторского сознания на материале прозы В.В. Набокова.

Ключевые слова: структура образа сознания; автор; художественный текст.

In the investigation is theoretically grounded and practically used the analysis of a fiction according to the psychological model of V.F. Vasiluk's structure of consciousness image. Peculiarities of the structure and sense of images of the author's consciousness on the material of Nabokov's prose are regarded here.

Key words: structure of the consciousness image; author; fiction.

Постановка проблемы. Проблема человеческого начала в языке в последние десятилетия стала одной из центральных проблем языкознания. В этой связи можно говорить о том, что в последней четверти 20-го столетия произошло изменение лингвистической парадигмы в целом, вызванное осознанием того, что язык, будучи человеческим установлением, не может быть понят и объяснен вне связи с его создателем и пользователем. Антропоцентрическая направленность лингвистических исследований реализуется в научном интересе к когнитивным и психологическим аспектам изучения речевой деятельности и художественного текста. Одно из направлений подобного изучения – исследование способов вербальной репрезентации авторского сознания как организующего центра текста (В.П.Белянин, Л.О.Бутакова, В.А.Пищальникова), в русле которого и выполнена данная работа.

Актуальность исследования определяется следующими активно происходящими в современной лингвистике процессами:

– распространенным в языкознании последних лет взглядом «на язык как достояние пользующегося им индивида со всеми вытекающими отсюда характеристиками и следствиями», на языковой знак (слово) – как на средство фиксации процессов переработки индивидом «его разностороннего опыта взаимодействия с окружающим миром» для самого себя и для общения с окружающими [Залевская А.А. Психолингвистические исследования. Слово. Текст: Избранные труды. – М.: Гнозис, 2005. – 550с., с.27];

– разносторонностью изучения проблем сознания в разных научных парадигмах и разделах науки о языке (Е.Ю.Артемьева, А.В.Ахутин, В.П.Белянин, Л.О.Бутакова, А.А.Залевская, В.П.Зинченко, Ю.Н.Караулов, Е.С.Кубрякова, А.А.Леонтьев, А.Н.Леонтьев, Д.А.Леонтьев, М.Мамардашвили, В.А.Пищальникова, Е.Ф. Тарасов, Н.В.Уфимцева, Р.М.Фрумкина и др.);

– онтологической непроясненностью сознания индивида как когнитивного и психофизического феномена, многообразием моделей его описания, недостаточной приближенностью моделей к сущности феномена (А.В.Ахутин, М. Вартофский, Ф.Е.Василюк, Т. ван Дейк, В.З.Демьянков, В.П. Инченко, В. Кинч, А.В.Кравченко, Дж.Лакофф, М. Мамардашвили, М.Минский и др.);

– распространенностью психолингвистических исследований языкового сознания как образов сознания, формируемых и овнешняемых при помощи языковых средств – слов, свободных и устойчивых словосочетаний, предложений, текстов и ассоциативных полей (Е.Ф. Тарасов);

– интерпретационной направленностью применения категории «языковое сознание» и связанных с ней категорий «образ сознания», «структура образа сознания», с помощью которых анализируются содержание высказываний, когнитивные структуры продуцента текста, включающие ментальные и вербальные компоненты, способы и механизмы их соединения и т.п. (В.П.Зинченко, В.Ф.Петренко), а также чувственная ткань образа сознания (Ф.Е.Василюк, А.Н.Леонтьев);

– отношением к тексту как продукту целенаправленной речевой деятельности индивида, отражающей сознание его создателя и потому выступающей основой для моделирования структуры сознания продуцента (В.П.Белянин, Л.О.Бутакова, А.А.Залевская, В.А.Пищальникова, Ю.А.Сорокин и др.);

– потребностью разработки психолингвистической теории и практики анализа речевого произведения (художественного текста) в аспекте установления роли субъективного фактора в его смысловой и структурной организации (Н.С. Болотнова, Л.О. Бутакова, В.А. Пищальникова);

– методологическим потенциалом психолингвистического моделирования образов авторского сознания по тексту, использующего в качестве основания модель образа сознания Ф.Е. Василюка.

Анализ последних исследований и публикаций. В исследовании сознание рассматривается с позиций теории деятельности, постулирующей идею основополагающего значения предметной деятельности в развитии сознания (А.Н.Леонтьев). Важными для нашего исследования являются положения о том, что, во-первых, сознание формируется в процессе деятельности (в работах А.Н. Леонтьева сознание понимается как отражение действительности, как бы преломленное через призму общественно выработанных языковых значений, понятий), во-вторых, сознание непосредственно не наблюдаемо и изучению доступны лишь образы сознания, овнешняемые языковыми средствами. Е.Ф. Тарасов отмечает, что средствами выражения сознания являются, в первую очередь, вербальные овнешнения, обеспечивающие опосредованный доступ к сознанию (Е.Ф.Тарасов).

В современных исследованиях главной формой существования как индивидуального, так и группового сознания, признаются образы сознания. Специфика образов авторского сознания, репрезентированных в художественном тексте, определяется:

– во-первых, природой самого текста. В психолингвистике (В.П.Белянин, В.К.Вилюнас, А.А.Залевская, В.А.Пищальникова, Н.А.Рубакин, Ю.А.Сорокин и др.) текст рассматривается как опредмеченное в телах вербальных знаков содержание определенной совокупности образов сознания индивида, но при этом, художественный текст – это совокупность эстетических речевых актов. Понимая эстетическую речевую деятельность в традиции деятельностного подхода А.Н. Леонтьева, В.А.Пищальникова говорит о том, что акты представления смыслов языковыми выражениями выступают в качестве действий;

– во-вторых, тем, что они ограничены рамками сюжета исследуемого текста и связаны с определенными языковыми единицами, находящимися в зависимости от жанра, стиля и т.д. Поэтому образы авторского сознания, репрезентированные в художественном

тексте, как правило, более абстрактны по сравнению с образами сознания, выявляемыми в психологических экспериментах, где имеется возможность дополнительного исследования. Более того, при исследовании образа сознания, репрезентированного в художественном тексте, исключается возможность обратной связи с продуцентом, следовательно, образ исследуется как «разом данный».

Анализ научной литературы, проделанный в данной работе, подтверждает, что структура образа сознания представляет собой сложное, многокомпонентное образование, все составляющие которого (предмет, значение, личностный смысл, слово, чувственная ткань) взаимосвязаны и взаимообусловлены; что эмоционально-смысловая доминанта, лежащая в основе модели порождения текста, определяет речевую системность текста на всех уровнях – лексическом, стилистическом, синтаксическом, структурном. Эмоционально-смысловая доминанта текста, отражая когнитивную и эмотивную (в том числе оценочную) структуризацию мира, является квинтэссенцией авторского смысла текста. В исследовании доказывается, что за текстом стоят реальные психические процессы, которые протекают в сознании автора.

В качестве модели описания образов сознания в работе избирается научная модель «психосемиотического тетраэдра структуры образа сознания» Ф.Е. Василюка, в которой выделяются полюса, между которыми может быть распределена «подвижная плазма образа».

Цель исследования – разработать методику анализа вербальной репрезентации компонентов образов сознания автора, репрезентированного в художественном тексте. Объектом исследования являются образы сознания автора, репрезентированные в художественном тексте через свои составляющие: предмет, слово, значение, личностный смысл, чувственную ткань; предметом – методика психолингвистического анализа компонентов образов сознания автора в художественном тексте по их вербальным репрезентантам.

Изложение основного материала. Теоретико-методологической базой исследования является деятельностный подход к анализу реалий действительности, представленный в психолингвистической теории речевой деятельности (А.А. Леонтьев); деятельностная интерпретация теории образа сознания (Ф.Е. Василюк). На базе модели структуры образа сознания Ф.Е. Василюка была разработана методика анализа образов сознания, репрезентированных в художественном тексте, которая базируется на подходе к тексту как воплощению системы взаимосвязанных и взаимозависимых образов сознания. Поскольку образ авторского сознания, репрезентированный в художественном тексте, представляет собой объемное, многокомпонентное комплексное образование, при анализе его составляющих в зависимости от цели и материала исследования применяются различные методы и методики (метод смыслового анализа, описательный, сравнительно-сопоставительный, семантико-функциональный методы, методика выявления доминантных личностных смыслов и др.). Разработанная методика выстраивается как последовательная цепь лингвистических операций:

1. Определение в смысловом пространстве текста персонажа, в сознании которого локализован исследуемый образ.
2. Определение пространственно-временной локализации образа.
3. Определение и анализ сюжетного уровня текста, позволяющий проследить динамическое развитие исследуемого образа.
4. Анализ вербальных средств актуализации полюсов образа.
5. Определение доминантной репрезентативной системы по текстовым маркерам.

Проанализировав определенное количество произведений одного автора, можно выделить наиболее часто встречающиеся и выраженные с наибольшей интенсивностью компоненты образов авторского сознания и таким образом установить эмоционально-смысловую доминанту определенного периода творчества писателя, отраженную в

большой или меньшей степени в каждом произведении данного периода. Анализ репрезентативных систем автора, отраженных в художественном тексте, дает возможность выделить и описать доминирующую систему с точки зрения ее текстовой репрезентации: описать и классифицировать средства ее выражения на всех уровнях текста. Также может быть проанализирована взаимосвязь и взаимозависимость репрезентативных систем автора и эмоционально-смысловой доминанты текстов.

Реализация доминирующей репрезентативной системы восприятия в рамках определенного художественного текста и в рамках творчества писателя в целом может быть осуществлена разными способами. Повторяемость в тексте и высокая частотность употребления лексических и грамматических средств вербализации визуальной репрезентативной системы и их значительная роль в формировании смыслового пространства текста, а также нестандартное употребление языковых единиц, расширение или сужение значения слов, приобретение словами значения визуального восприятия являются вербальными маркерами доминирования визуальной репрезентативной системы в тексте.

Структура образа сознания, репрезентированного в художественном тексте, представляет собой сложное, многокомпонентное образование, все составляющие которого (предмет, значение, личностный смысл, слово, чувственная ткань) взаимосвязаны и взаимообусловлены. Наполненность отдельных образов сознания конкретного индивида обусловлена как общей природой сознания и индивидуальной его спецификой, так и ситуативной направленностью сознания, и зависит от мотива психоментальной деятельности индивида. Степень представленности и важности различных компонентов структуры образа может быть неодинаковой.

В настоящем исследовании предпринята попытка теоретически обосновать и продемонстрировать на конкретном материале применение психологической модели структуры образа сознания Ф.Е. Василюка к анализу художественного текста. На базе модели Ф.Е. Василюка была разработана методология выявления и описания компонентов структуры образов авторского сознания, репрезентированных в художественном тексте, позволяющая расширить представления современной теории текста о сущности художественного текста и о способах реализации в нем авторского сознания. Одним из основных результатов настоящей работы является выявление особенностей вербальной репрезентации образа сознания на примере определенного художественного текста (В. Набоков, сборник рассказов «Соглядатай»). В результате исследования художественных текстов В.В. Набокова обнаруживается, что в ряде его произведений представлены образы, объединенные инвариантным личностным смыслом и отражающие специфику миропонимания писателя. Такие инварианты личностных смыслов можно считать смысловыми универсалиями личностной системы образов, сознания, ее доминантными смыслами. Поскольку суть словесного художественного творчества заключается в выражении своего личностного смысла, то посредством языка происходит представление индивидуального, субъективного знания.

В основе любого описания действительности, в том числе и художественного текста, лежит мироощущение его автора. В свою очередь этому мироощущению соответствует набор психологических особенностей, отраженных в тексте в виде определенных семантических компонентов, формирующих специфику и закономерности репрезентации компонентов образа сознания. Так, мы можем наблюдать, что противопоставление визуальной и кинестетической репрезентативных систем в описании действительности структурирует эмоционально-смысловую доминанту текстов рассказов В.В. Набокова, и, следовательно, входит в замысел речевого произведения. Подобное проявление особенностей аффективно-эмоциональной системы автора является смыслообразующим фактором, противопоставляя смысл «наблюдение», связанный с концептом «ментальный мир», и смысл «чувствование», связанный с концептом «реальный мир».

Результаты проведенного исследования позволили констатировать, что в чувственной ткани образа сознания выделяются две взаимозависимые стороны: первая связана с предметным содержанием образа и с эмоционально-смысловой доминантой, вторая же – с системой восприятия автора. Чувственная ткань образа сознания, репрезентированного в художественном тексте, может быть охарактеризована двупланово. Первый «слой» чувственной ткани образа сознания отражает специфику эмоционально-смысловой сферы сознания автора, его творческий замысел. На этом уровне могут быть проанализированы такие компоненты художественного текста, которые несут смысловую нагрузку: заглавие, сюжет, композиция, эмоционально-смысловая доминанта. Второй «слой» – психофизиологический. Анализируя репрезентативные системы автора и маркеры их отражения в художественном тексте, мы анализируем особенности авторского восприятия и речетворчества, обусловленные не ментальными, а скорее психофизиологическими причинами. Автор отдает себе отчет в том, что подобное разделение лишь функционально, в живой речи и в тексте эти пласты существуют как единое целое, и ментальные процессы проникают и смешиваются с физиологическим, взаимообуславливая и взаимоподдерживая друг друга. В ходе же лингвистического анализа текста такое искусственное разделение представляется целесообразным, так как дает возможность комплексного, всестороннего, но в то же время структурированного и легко производимого и воспринимаемого текстового анализа, классификации и упорядочивания языковых и речевых единиц, служащих для репрезентации отдельных компонентов образа сознания.

Выводы.

1. Методика психолингвистического анализа содержания образа сознания, репрезентированного в художественном тексте, базируется на подходе к тексту как воплощению системы взаимосвязанных и взаимозависимых образов сознания. Она выстраивается как последовательная цепь лингвистических операций, первая из которых – определение в смысловом пространстве текста персонажа, в сознании которого локализован исследуемый образ. Затем описывается пространственно-временная локализация образа и анализируется сюжетный уровень текста, что позволяет проследить динамическое развитие исследуемого образа. Следующий этап анализа – выявление и описание вербальных средств актуализации полюсов образа. В итоге осуществляется определение доминантной репрезентативной системы по текстовым маркерам и установление взаимосвязи и взаимозависимости репрезентативных систем и эмоционально-смысловой доминанты.

2. Применение предложенной психолингвистической методики анализа к конкретным художественным текстам делает возможным вычленение в массиве произведений одного автора частотных / малочастотных компонентов художественных образов, установление степени интенсивности их выраженности, определение эмотивно-смысловой доминанты периода творчества и качества ее репрезентации, обнаружение «активированных полюсов образа сознания» и по ним очерчивание целостного образа сознания автора.

3. Основу образов сознания автора, репрезентированных в художественном тексте, составляет чувственная ткань, которая проявляется в двух направлениях и может быть охарактеризована двупланово. Первый «слой» чувственной ткани образа сознания отражает специфику эмоционально-смысловой сферы сознания автора, его творческий замысел, что репрезентируется в тех компонентах художественного текста, которые несут смысловую нагрузку: заглавие, сюжет, композиция и эмоционально-смысловая доминанта. Второй «слой» – психофизиологический, проявляющийся в художественном тексте через вербальные маркеры отражения репрезентативных систем автора и отражающий особенности авторского восприятия и речетворчества, обусловленные не ментальными, а скорее психофизиологическими характеристиками личности автора.

4. Анализ чувственной ткани образов авторского сознания, репрезентированных в художественном тексте, показывает, что между психофизиологическим «слоем» и «слоем», обусловленным эмоционально-смысловой сферой сознания автора, существует взаимосвязь и взаимозависимость, что проявляется через влияние эмоциональных личностных смыслов на выбор используемой репрезентативной системы. Следовательно, между репрезентативными системами автора и эмоционально-смысловой доминантой текстов существует взаимосвязь и взаимозависимость.

Перспективы дальнейших исследований. Предложенная методика описания и реконструкции образа сознания, репрезентированного в художественном тексте, может быть использована при исследовании образов сознания и способов их репрезентации в текстах различных жанров и стилей.

В качестве одного из перспективных направлений дальнейшей разработки проблемы вербальной репрезентации образов сознания следует отметить расширение изучаемого спектра типов текстов и авторов, с целью дальнейшего исследования специфики их репрезентации и функционирования. Целесообразно также углубление сопоставительного анализа при разработке закономерностей репрезентации образов сознания в художественном тексте (например, сопоставление подобных образов у различных авторов). Также заслуживает большего внимания разработка роли чувственной ткани образа сознания в переводческой деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Белянин В.П. Основы психолингвистической диагностики: модели мира в литературе. - М.: Тривола, 2000. – 247с.
2. Бутакова Л.О. Авторское сознание в поэзии и прозе: когнитивное моделирование. – Барнаул: Изд-во АГУ, 2001. – 282с.
3. Василюк Ф.Е. Структура образа. //Вопросы психологии. 1993. № 5, с. 6 – 19.
4. Залевская А.А. Психолингвистические исследования. Слово. Текст: Избранные труды. – М.: Гнозис, 2005. – 550с.
5. Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. - М.: Изд-во полит. лит-ры, 1975. - 340 с.
6. Пищальникова В.А. Проблема смысла художественного текста. Психолингвистический аспект. – Новосибирск: Изд-во НГУ, 1992. – 131с.